

Str. 47. Die Scholien in der C. A. स रामस्तं दूषणं च पुनः खर-
त्रिशिरसौ रत्नसरत्नौ शरैर्वीणैः प्रतिव्रज्याह प्रजकार । पुनरिति वाक्यालं-
कारे । ते वाणाः क्रमशः प्रयुक्ता अपि तस्य रामस्य चापात्समं युगपद्वि-
उद्ययुर्निर्गमुः । अतिलघुकृस्तत्तमनेन सूचितं । Anders, aber ohne allen
Zweifel richtiger Stenzler: Illum, Kharam atque Triçirasem
deinceps exceptit sagittis, quae vero quasi uno eodemque tempore ab
arcu ejus evolabant.

Str. 50. Ein auf क्वाया ausgehender Tatpurusha ist weiblichen
oder sächlichen (क्वाय) Geschlechts, wenn jenes Wort «Schatten»
bedeutet, in der Bedeutung «Menge» dagegen ist dasselbe Compo-
situm immer sächlichen Geschlechts. Pāṇini II. 4. 22, 25.

Str. 53. b. Die Scholien in der C. A. पत्तिणामिन्द्रस्य त्रटायुषो
गृध्राजस्य प्रयासेन युद्धद्वयेण क्षणं विध्नितः संज्ञातविध्नः ।

Str. 54. a. Stenzler macht zu लूनपक्षम् folgende Bemerkung :
Sītā, cum a Rāvaṇa abriperetur, conspexit vulturem G'atājuem, in
arbore sedentem, eumque imploravit, ut Rāmam de fato suo cer-
tiores faceret. Hoc ut prohiberet Rāvaṇas vulturem adortus est,
atque post longam pugnam alas ejus abscidit. Ram. III. 49—51. »

Str. 56. a. नवीभूत ist nicht «frisch» (Stenzler: quorum dolor
de patris morte novus adhuc erat), sondern «aufgefrischt, erneuert». —
b. Die Scholien in der C. A. अग्निसंस्काराद् (ist das lange आ am
Anfange ein blosser Druckfehler, oder ist darin die Praeposition आ
enthalten?) अग्निसंस्कारमारभ्य परा उत्तराः क्रिया क्वृतिरे (die C. A.
liest im Text परा क्वृतिरे क्रियाः) कृताः । पितुरिवौघदेहिकं कृतकता-
वित्यर्थः ।

Str. 57. a. Kabandha ist der Name eines Rāxasa. — b. मुमूर्ह
erklären die Scholien in der C. A. durch क्वृये. — सनानव्यसने; auch
dem Affen Sugriva hatte man die Frau entführt.